



Provincia de Tierra del Fuego  
 Antártida e Islas del Atlántico Sur  
 =República Argentina=  
 Municipalidad de Ushuaia

"2018 – Año de los 44 Héroes del Submarino ARA San Juan"

Nota N° **147** /2018  
 Letra Mun U.

Ushuaia,

13 AGO 2018

SR. PRESIDENTE:

Me dirijo a Ud. y por su intermedio al cuerpo que preside, a fin de dar respuesta al requerimiento realizado por Resolución CD N° 264/2018, por la cual se solicita al Departamento Ejecutivo Municipal que se remita información referida a la gestión realizada por el ex Secretario de Turismo Municipal, señor Juan V. Cherañuk, durante el ejercicio de la función, a tal fin se adjunta Nota N.º 06/2018. Letra Ss.T.U y Nota N.º 15/2018. Letra STU/ Prog. A.I.

Sin otro particular, saludo a Usted muy atentamente

*Bcl*

CONVOCATORIA N° 1000/2018 Ushuaia	
MESA DE ENTRADA LEGISLATIVA	
ASISTENTE LEGISLATIVO	
Fecha:	15/08/18 Hs. 15:36
Numero:	815 Folios: 14
Expte. N°:	
Girado:	
Recibido:	<i>[Signature]</i>

*[Signature]*  
 Walter Vuoto  
 INTENDENTE  
 Municipalidad de Ushuaia

SR. PRESIDENTE DEL CONCEJO  
 DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE USHUAIA  
 CONCEJAL JUAN CARLOS PINO

S \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ D



Provincia de Tierra del Fuego,  
Antártida e Islas del Atlántico Sur  
República Argentina  
Municipalidad de Ushuaia

“Año de los 44 Héroes del Submarino ARA San Juan”

Nota N.º 397/18 Letra: C y D.

USHUAIA, 20 JUL 2018

SEÑOR SECRETARIO  
DE TURISMO:

Por disposición de la Superioridad, se remite para su conocimiento y fines que estime corresponder, Nota Registrada bajo el N.º 3752, del Registro de esta Municipalidad, a fin de tomar intervención respecto del punto de su competencia, debiendo dar respuesta a lo solicitado en la Nota citada, en un plazo de (72 hs).

NOTA- SUBDIR. DESP. (D.T.- S.L. Y T.) 57 /2018.

MUNICIPALIDAD DE USHUAIA		
SECRETARÍA DE TURISMO		
RECIBIDO POR:	<i>[Signature]</i>	
ACLARACIÓN:	<i>[Signature]</i>	
HORA:	EXPTE:	
USHUAIA	DE	DE

Miriam G. FARINA FERNANDEZ  
Subdirectora Despacho General  
D.T. - S.L. Y T.  
Municipalidad de Ushuaia

**COPIA FIEL**

María Jimena PAGNONI  
Jefe División Registro y  
Recepción de Documentación  
SECRETARIA DE TURISMO

“Las Islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur, Son y Scrán Argentinas”



Concejo Deliberante  
de la Ciudad de Ushuaia

"2018 - Año de los 44 Héroes del Submarino ARA San Juan".

600/2004

EL CONCEJO DELIBERANTE  
DE LA CIUDAD DE USHUAIA  
RESUELVE

ARTÍCULO 1º.- SOLICITAR al Departamento Ejecutivo Municipal que, en los términos de la Ordenanza Municipal N° 2487, remita a este Concejo Deliberante la siguiente información referida a la gestión realizada por el ex secretario de Turismo Municipal, señor Juan V. Cherañuk, durante el ejercicio de su función, puntualizando:

- 1) plan estratégico llevado adelante durante la gestión a su cargo;
- 2) listado de viajes realizados en cumplimiento de sus funciones con indicación de objetivo del viaje, destino del mismo, duración de la estadía y tarea desarrollada;
- 3) listado de viajes realizados con integrantes de la delegación, con indicación de destino del mismo, duración de la estadía, objetivo del viaje y tareas desarrolladas.

ARTÍCULO 2º.- REGISTRAR. Dar al Boletín Oficial Municipal para su publicación y ARCHIVAR.

RESOLUCIÓN CD N° 264 /2018.-

DADA EN SESIÓN ORDINARIA DE FECHA 12/07/2018.-

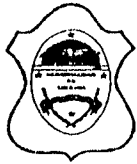
co

E. ALEJANDRO BEROLA  
Secretario Legislativo  
Concejo Deliberante Ushuaia

Silvio BOCCHICCHIO  
Vicepresidente 2º  
Concejo Deliberante de Ushuaia  
A/E de la Presidencia

Nancy Patricia PEREZ  
Responsable Coordinación  
y Despacho  
CONCEJO DELIBERANTE USHUAIA

Las Islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur, son y serán Argentinas



Concejo Deliberante  
de la Ciudad de Ushuaia

"2018 - Año de los 44 Héroes del Submarino ARA San Juan".

MUNICIPALIDAD DE USHUAIA	
Div. M.E. y S.S.G.	
NOTA REGISTRADA Nº 03152	
FECHA 18 JUL 2018	HORA 2
RECIBIDO POR <i>Voclepe</i>	

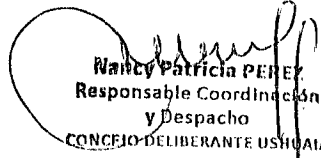
NOTA Nº 397/2018.-  
LETRA: C.y D. -----  
REF: EXPTE.600/2004.-

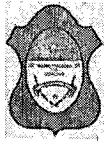
USHUAIA, 17 JUL 2018

Señores  
Mesa de Entrada y Salida  
del Departamento Ejecutivo Municipal  
S / D.-

Mediante la cual se remite adjunto Resolución CD Nº264/2018, dada en sesión ordinaria de fecha 12 de Julio de 2018, por medio de la cual se solicita al Departamento Ejecutivo Municipal que, en los términos de la Ordenanza Municipal Nº 2487, remita a este Concejo Deliberante la siguiente información referida a la gestión realizada por el ex secretario de Turismo Municipal, señor Juan V. Cherañuk, durante el ejercicio de su función.

Atentamente.-

  
Nancy Patricia PÉREZ  
Responsable Coordinación  
y Despacho  
CONCEJO DELIBERANTE USHUAIA



Provincia de Tierra del Fuego  
Antártida e Islas del Atlántico Sur  
=República Argentina=  
Municipalidad de Ushuaia

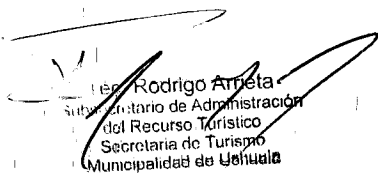
"2018 – Año de los 44 Héroes del Submarino ARA San Juan"

Nota N° 06 /2018.  
Letra: Ss. T. U.

Ushuaia, 30 de julio de 2018.

Secretaria de Legal y Técnica.:

Según lo solicitado mediante nota N° 57/2018  
Letra Subdir.Desp. D.T.- S.L. Y T., se remite informe sobre la gestión del  
ex Secretario de Turismo CHERAÑUK, Juan. Elaborado por la Sra. Jefa  
de Programa Asuntos Internacionales, perteneciente a esta Secretaria.

  
Rodrigo Arrieta  
Subsecretario de Administración  
del Recurso Turístico  
Secretaría de Turismo  
Municipalidad de Ushuaia



Provincia de Tierra del Fuego  
Antártida e Islas del Atlántico Sur

República Argentina

Municipalidad de Ushuaia

"2018. Año de los 44 Héroes del Submarino ARA SAN JUAN"

Nota N° 15 /2018

Letra: S.T.U. / Prog. A. I.

Ushuaia, 26 de Julio de 2018.-

#### SUBSECRETARIO DE TURISMO

#### INFORME GESTIÓN EX SECRETARIO DE TURISMO SR. JUAN VALERIO CHERAÑUK

Remito el presente informe conforme lo solicitado y aclaro que todas las acciones de promoción detalladas abajo objetivan generar fuerza de venta del destino Ushuaia bien como captar mercados de nichos potenciales generando flujo de turistas hacia Ushuaia, posicionando la marca en diferentes países.

- 1 - Planos estratégicos llevados adelante durante la gestión del Secretario saliente adjuntos al presente Informe
- 2 – Listado de viajes realizados en cumplimiento de sus funciones con indicación de objetivo del viaje ya expresado anteriormente, destino del mismo, duración de la estadía y tarea desarrollada:

Marzo 2016 – 05 A 06 – El Calafate - Firma Convenio del Fortalecimiento del Corredor Turístico Patagonia Fantástica y de la conectividad aérea entre los destinos que lo integran. Presentes Secretario de Turismo de Ushuaia, de El Calafate, Alexis Simunovic y de Puerto Madryn, Herman Muller. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Chester Cavalli  
Asesor

Marzo 2016 – 28 de marzo a 01 de abril - World Travel Market – Feria Internacional de Turismo São Paulo + Capacitación destinada a Operadores Turísticos y Agentes de Viajes Porto Alegre – Brasil + Reunión con Operadores en Bueno Aires. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Abril 2016 – 20 a 22 – XLVIII Workshop de Comercialización Turística de ACAV (Asociación Cordobesa de Agentes de Viajes) – Córdoba. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Abril 2016 – 26 de abril a 07 de mayo – Capacitaciones Trade Buenos Aires - Workshop Visual Turismo – Capacitaciones presentación del destino con stand propio de Patagonia Fantástica - Belo Horizonte – Capacitación con Aerolíneas Argentinas en Salvador de Bahía – Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Mayo 2016 – 23 y 27 – Firmas de distintos convenios de cooperación + reuniones con Operadores Turísticos de San Miguel de Tucumán y Córdoba. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Agosto 2016 – 08 a 12 – Expo Eventos 2016 reuniones con Mayoristas - en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Noviembre 2016 – 05 al 06 – Festival de Turismo de Gramado – Participación de Patagonia Fantástica, acción con Secretarios de Turismo de El Calafate, Puerto Madryn y Ushuaia. Capacitación al trade del sur de Brasil y reuniones con Operadores Turísticos en el ámbito de la Feria. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Noviembre 2016 – 07 al 09 – Capacitación en la Embajada Argentina en Uruguay destinada a Operadores Turísticos y Agentes de Viajes. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Diciembre 2016 – 28 a 06 enero – Firma del Convenio de Reciprocidad con las ciudades de El Calafate y El Chaltén. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Enero 2016 – 16 a 26 – Feria Internacional de Turismo Madrid 37° FITUR + Capacitación del destino Ushuaia en la Embajada Argentina en Barcelona destinada a Operadores Turísticos y Agentes de Viajes – España. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Marzo 2017 – 29 al 07 de abril – Capacitaciones a Operadores Mayoristas de Buenos Aires + Capacitaciones y actualizaciones Invierno Ushuaia 2017 en el 26° Encuentro Ancoradouro para 450 agentes de viajes - São Paulo – Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Mayo 2017 – 01 al 08 – Capacitaciones Intensivas Invierno 2017 en Porto Alegre, Curitiba, Rio de Janeiro y São Paulo en conjuntos con los debidos Consulados Argentinos y Aerolíneas Argentinas. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Carolina Cavalli  


Mayo 2017 – 23 al 30 - Lanzamiento de la Noche Más Larga Rosario (Santa Fé) – Salta - Concepción del Uruguay (Entre Ríos) promocionar Ushuaia en Invierno y la Fiesta Nacional de la Noche Más Larga. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Agosto 2017 – 20 a 29 - Workshop Patagonia Fantástica - Capacitaciones y Rondas de negocios con presencia de 15 empresarios de Ushuaia y El Calafate en las ciudades de Florianópolis – Curitiba - São Paulo y Rio de Janeiro. Todas las acciones contaron con la participación de los Consulados Argentinos en las mencionadas ciudades. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Septiembre 2017 – 25 al 30 – Actualizaciones a la Red de ventas en la 45° ABAV + 48° Encuentro Braztoa con capacitaciones juntos al INPROTUR en la ciudad de São Paulo, Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Octubre 2017 – 15 al 23 – Presentación y Capacitación del destino en las ciudades de Natal y João Pessoa. Participación junto al Inprotur en Stand del Festival de Turismo de João Pessoa. Firma del Convenio de Cooperación entre las Ciudades de Ushuaia y João Pessoa, Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Noviembre 2017 – 22 al 30 – Reuniones y presentaciones del destino a Operadores Mayoristas en la ciudad de Buenos Aires + Acción con TGK Operadora Reuniones Turismo MICE en São Paulo, Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

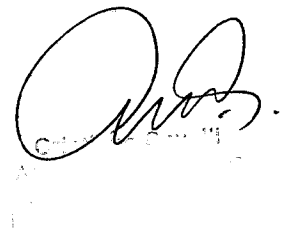
Febrero 2018 – 18 a 22 - Acción ANATO Colombia capacitaciones en conjunto con el Secretario de Turismo de El Calafate y con Aerolíneas Argentinas sucursal Bogotá. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Marzo 2018 – 11 al 15 – Participación en reuniones en el Ministerio de Cultura de Nación, en Asociaciones Nacionales No Gubernamentales y en una nueva Edición de Bienal de Cultura, en las ciudades de Buenos Aires y resistencia de la Provincia de Chaco. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Mayo 2018 – 29 al 31 – Posicionamiento Comercial del producto USHUAIA, Nieve en el Fin del Mundo junto al INFUETUR en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Junio 2018 – 03 al 10 – Realización del Workshop Ushuaia Invierno 2018 en las ciudades de Porto Alegre, Curitiba, São Paulo y Vitória en Brasil con presencia de varios empresarios turísticos de Ushuaia, en conjunto con los respectivos Consulados Argentinos y Aerolíneas Argentinas. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

3) Listado de viajes realizados con integrantes de la delegación, con indicación del destino, duración de la estadía, objetivo del viaje ya expresado anteriormente y tareas desarrolladas.





Integrante de la delegación: Sra Cristiane Cavalli, Jefa de Programa Asuntos Internacionales de la Secretaría de Turismo de la Municipalidad de Ushuaia quien está a cargo del trabajo de Promoción, Posicionamiento y Captación de flujo de pasajeros hacia el destino Ushuaia en diferentes mercados Nacionales e Internacionales.

Marzo 2016 – 28 de marzo a 01 de abril - World Travel Market – Feria Internacional de Turismo São Paulo + Capacitación destinada a Operadores Turísticos y Agentes de Viajes Porto Alegre – Brasil + Reunión con Operadores en Bueno Aires. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Abril 2016 – 26 de abril a 07 de mayo – Capacitaciones Trade Buenos Aires - Workshop Visual Turismo – Capacitaciones presentación del destino con stand propio de Patagonia Fantástica - Belo Horizonte – Capacitación con Aerolíneas Argentinas en Salvador de Bahía – Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Octubre 2016 – 19 al 20 – Festival de Turismo de João Pessoa – Series de 03 Capacitaciones destinada a Operadores Turísticos y Agentes de Viajes – Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Noviembre 2016 – 05 a 06 – Festival de Turismo de Gramado – Participación de Patagonia Fantástica, acción con Secretarios de Turismo de El Calafate, Puerto Madryn y Ushuaia. Capacitación al trade del sur de Brasil y reuniones con Operadores Turísticos en el ámbito de la Feria. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

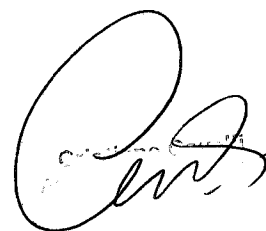
Noviembre 2016 – 02 al 09 – Capacitación en la Embajada Argentina en Uruguay destinada a Operadores Turísticos y Agentes de Viajes + Festival de Turismo de Gramado con varias Capacitaciones del destino en el ámbito de la feria. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Enero 2016 – 16 a 26 – Feria Internacional de Turismo Madrid 37° FITUR + Capacitación del destino Ushuaia en la Embajada Argentina en Barcelona destinada a Operadores Turísticos y Agentes de Viajes – España. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Marzo 2017 – 29 al 07 de abril – Capacitaciones a Operadores Mayoristas de Buenos Aires + Capacitaciones y actualizaciones Invierno Ushuaia 2017 en 26° Encuentro Acoradouro para 450 agentes de viajes - São Paulo – Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Mayo 2017 – 01 al 08 – Capacitaciones Intensivas Invierno 2017 en Porto Alegre, Curitiba, Rio de Janeiro y São Paulo en conjuntos con los debidos Consulados Argentinos y Aerolíneas Argentinas. Acción ejecutada con fondos de la Municipalidad de Ushuaia.

Mayo 2017 – 23 al 30 - Lanzamiento de la Noche Más Larga Rosario (Santa Fé) – Salta - Concepción del Uruguay (Entre Ríos) promocionar Ushuaia en Invierno y la Fiesta Nacional de la Noche Más Larga. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name, possibly 'Cristiane Cavalli', written in a cursive script.

Agosto 2017 – 20 a 29 - Workshop Patagonia Fantástica - Capacitaciones y Rondas de negocios con presencia de 15 empresarios de Ushuaia y El Calafate en las ciudades de Florianópolis – Curitiba - São Paulo y Rio de Janeiro. Todas las acciones contaron con la participación de los Consulados Argentinos en las mencionadas ciudades. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Septiembre 2017 – 25 al 30 – Actualizaciones a la Red de ventas en la 45° ABAV + 48° Encuentro Braztoa con capacitaciones juntos al INPROTUR en la ciudad de São Paulo, Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Octubre 2017 – 15 al 23 – Presentación y Capacitación del destino en las ciudades de Natal y João Pessoa. Participación junto al Inprotur en Stand del Festival de Turismo de João Pessoa. Firma del Convenio de Cooperación entre las Ciudades de Ushuaia y João Pessoa, Brasil. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Mayo 2018 – 03 al 06 – Participación del 27° Encuentro Acoradouro donde se capacitó a 450 Agentes de Viajes en 02 días consecutivos en 42 capacitaciones de 20 minutos cada una. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Mayo 2018 – 29 al 31 – Posicionamiento Comercial del producto USHUAIA, Nieve en el Fin del Mundo junto al INFUETUR en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.

Junio 2018 – 03 al 10 – Realización del Workshop Ushuaia Invierno 2018 en las ciudades de Porto Alegre, Curitiba, São Paulo y Vitória en Brasil con presencia de varios empresarios turísticos de Ushuaia, en conjunto con los respectivos Consulados Argentinos y Aerolíneas Argentinas. Acción ejecutada con fondos de la Agencia de Desarrollo Ushuaia.



Cristiane Cavalli  
Asuntos Internacionales  
Secretaría de Turismo  
Municipalidad de Ushuaia



## POA- ASUNTOS INTERNACIONALES

Programa: Posicionamiento de la Marca y Fuerza de Venta

- Eje

### PROMOCIÓN

- Objetivo/Meta

Posicionar el destino durante todo el año

- Propuesta 2018

Aplicación de nuevas tecnologías aplicando el modelo de calidad generando fuerza de venta junto a los agentes y operadores

- Cronograma

Primer Semestre Y Segundo Semestre: Difundir y asesorar de manera personalizada a medios de prensa especializada, tour operadores y agencias de viajes en Brasil /explorar portales brasileros / evaluar promocion / visitas en su página.

Difusión material promocional on line / ver informe de visitas página / traducciones comunicados, Página web y material promocional.

Asistencia en fam tours /detalles para arreglar o modificar y mejorar la calidad continua del destino.

Eventos / Mountain Do / Editoriales

Programas beneficios

- Responsables

#### STU

Secretario de Turismo  
Programa de Gestión Institucional

Dto. Unidad Secretario  
Dirección de Coordinación y Gestión Institucional

#### Externos

Cancillería  
Ministerio de Turismo de la Nación  
Inprotur  
Aerolíneas Argentinas  
Trade Turístico Local (operadores, alojamientos, restaurantes)

Prensa local  
Trade Turístico Brasil

- Recursos

Existentes

Necesarios

- Modo de verificación

Primer Semestre Y Segundo Semestre

Mecanismo de evaluación:

Encuesta de satisfacción para detectar detalles para arreglar o modificar y mejorar la calidad continua del destino

Recortes, informes y notas periodísticas sobre la repercusión de cada evento

Programas y beneficios: producir informe semestral detallando organización previa de la logística del evento o programa, de cantidad de tarjetas entregadas, cantidad de comercios adheridos

Eje

## CAPACITACIONES

Programa:

- Objetivo/Meta

Posicionar Ushuaia como destino turístico de excelencia y generar fuerza de venta

- Propuesta 2018

Capacitaciones del destino hacia los operadores y su red de agencias internacionales

Asistencia y asesoramiento remoto permanente a operadores y red de agencias internacionales

Capacitación para los prestadores y comunidad turística de Ushuaia

- Cronograma

Primer Semestre

Capacitaciones en los principales mercados de Brasil sobre el producto invierno, Mayoristas y su red minorista

Capacitación prestadores y comunidad para poner en valor el destino y sus atractivos turísticos otoño invierno / imagen que tienen el turista del destino y sus atractivos / excelencia en calidad del destino / código de conducta

## Segundo Semestre

Capacitaciones en los principales mercados de Brasil sobre el producto verano, Mayoristas y su red minorista

Capacitación prestadores y comunidad para poner en valor el destino y sus atractivos turísticos primavera / verano

## Primer y Segundo Semestre

Asistencia permanente sobre las capacitaciones, dudas e inquietudes sobre la comercialización y los productos turísticos, contactos de operadores locales/ Asistencia sobre programas / Herramientas de ventas

- Responsables

### STU

Secretario de Turismo  
Programa de Gestión Institucional  
Dto. Unidad Secretario  
Dirección de Coordinación y Gestión Institucional

Oficina Asuntos Internacionales / Calidad y Turismo Social

### Externos

Embajadas Argentina en Brasil, Consulados Argentinos en Brasil, ABAV, INPROTUR, Aerolíneas Argentinas

Operadores locales / instituciones / prestadores

Cámaras, Operadores receptivos, su red de agentes, comunidad

- Recursos

Existentes

Necesarios

- Modo de verificación

## Primer Semestre

Cantidad de eventos / cantidad de personas que asistieron

Mails con consultas

Cantidad de personas que asisten

## Segundo Semestre

Cantidad de eventos

Cantidad de personas que asistieron

Informe anual Informe anual

## Primer Semestre Y Segundo Semestre

Mecanismo de evaluación:

Encuesta de satisfacción para detectar detalles para arreglar o modificar y mejorar la calidad continua del destino

Recortes, informes y notas periodísticas sobre la repercusión de cada evento

Programas y beneficios: producir informe semestral detallando organización previa de la logística del evento o programa, de cantidad de tarjetas entregadas, cantidad de comercios adheridos